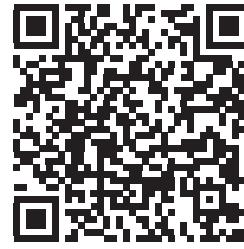


## Multilingual owner's manual



[ългарски] Издателство на Ръководство за потребителя / [Česky] Nahráni Uživatelská příručka / [Dansk] Download af Brugervejledning / [Deutsch] Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη Εγχειρίδιο κατόχου / [English] Owner's Manual Download / [Español] Descarga del Manual del propietario / [Eesti] Kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Ladattava Käyttöopas / [Français] Téléchargement du Manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Vlasničkog priručnika / [Magyar] Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Scaricamento del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Lietotāja rokasgrāmata lejupielāde / [Lietuvių] Atsisiųskite savininko vadovą / [Norsk] Last ned Bruksanvisning / [Nederlands] Handleiding downloaden / [Polski] Pobranie Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство пользователя / [Slovenská] Stiahnutie Užívateľskej príručky / [Slovenčina] Prenos Navodila za uporabo / [Svenska] Nerladdning av Bruksanvisning / [Türkçe] Kullanıcı Kılavuzu İndir / [中文] 用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

- \* Bevor Sie die Bluetooth-Funktion der RBC-AWSU52-E verwenden, lesen Sie diese Anleitung durch.
- \* Weitere Informationen über andere Punkte als Bluetooth finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.
- \* Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie es verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- \* Bewahren Sie diese Anleitung für alle Benutzer zum späteren Nachschlagen auf, nachdem Sie es gelesen haben. Wenn der Benutzer wechselt, geben Sie diese Anleitung an den neuen Benutzer weiter.

## Was Sie tun können

Sie können beispielsweise von Ihrem Smartphone aus die Klimaanlage bedienen, den Betriebsstatus überprüfen, den Betrieb starten und stoppen, zwischen den Betriebsmodi umschalten und die Raumtemperatur einstellen.

## Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit

- Dieser Abschnitt enthält Vorsichtsmaßnahmen, um Verletzungen des Benutzers und anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden.
- „Erklärung der Anzeigen“ enthält Klassifizierungen des Ausmaß des Schadens, der durch unsachgemäße Handhabung verursacht wird, und „Erklärung der Symbole“ enthält die Bedeutung der Symbole.
- Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen für die Sicherheit der Klimaanlage finden Sie in der Bedienungsanleitung der Klimaanlage selbst.

## Erklärung der Anzeigen

 <b>Warnung</b>	Weist darauf hin, dass die Nichteinhaltung der Anweisungen in den Warnungen zu schweren Verletzungen, (*1) möglicherweise mit Todesfolge führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.
 <b>Vorsicht</b>	Weist darauf hin, dass die Nichteinhaltung der Anweisungen in den Vorsichtshinweisen zu schweren Verletzungen (*2) oder Sachschäden (*3) führen kann, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß verwendet wird.

- \*1: Schwere Körperverletzung beinhaltet Verlust der Sehkraft, Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag, Knochenbrüche, Vergiftungen und andere Verletzungen, die Nachwirkungen hinterlassen, sowie Verletzungen, die einen Krankenhausaufenthalt oder eine lange ambulante Behandlung erfordern.
- \*2: Mäßige Körperverletzung beinhaltet Verletzungen, Verbrennungen, Stromschlag und andere Verletzungen, die keinen Krankenaufenthalt bzw. keine langfristige ambulante Behandlung erfordern.
- \*3: Sachschäden beinhaltet Schäden an Gebäuden, Hausrat, Nutztieren und Haustieren.

## Erklärung der Symbole

	Das Zeichen  zeigt eine untersagte Handlung an. Der eigentliche Inhalt des Verbots wird durch ein Bild oder einen Text innerhalb des Symbols oder neben dem Symbol angezeigt.
	Dieses  Zeichen weist auf eine obligatorische Handlung hin, die durchgeführt werden muss. Der eigentliche Inhalt der Anleitung wird durch ein Bild oder einen Text innerhalb des Symbols oder neben dem Symbol angezeigt.

## ! Warnung

	<b>Verwenden Sie die Fernbedienung nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten, wie automatischen Türen und Feuermeldern.</b> Die Funkwellen der Fernbedienung können solche Geräte negativ beeinflussen und einen Unfall verursachen.
	<b>Verwenden Sie die Fernbedienung nicht in Krankenhäusern oder an Orten, an denen medizinische elektrische Geräte vorhanden sind.</b> Die Funkwellen der Fernbedienung können solche Geräte negativ beeinflussen und einen Unfall verursachen.
	<b>Verwenden Sie die Fernbedienung nicht an Orten, an denen sich Personen mit implantierten Herzschrittmachern und Defibrillatoren aufhalten.</b> Die Funkwellen der Fernbedienung können solche Schrittmacher usw. negativ beeinflussen und einen Unfall verursachen.

## ! Vorsicht

	<b>Überprüfen Sie die Fernbedienung von einer Position aus bedienen möchten, an der Sie die Klimaanlage nicht sehen können, überprüfen Sie im Voraus auf ausreichende Sicherheit, da Sie die Situationen der Klimaanlage, ihrer Umgebung und der Personen im Raum nicht kontrollieren können.</b>
<b>&lt;Überprüfung im Voraus (während Sie sich im Raum befinden)&gt;</b>	
	<b>Überprüfen Sie, ob Einstellungen, wie z. B. Timer-Reservierungen, von anderen Personen vorgenommen wurden.</b> Unerwartete Starts und Stopps können dazu führen, dass Personen erkranken.

	<b>Überprüfen Sie, ob die Klimaanlage normal funktioniert.</b> Wenn sie nicht normal funktioniert, kann es zu Rauchentwicklung, Entzündung oder einem Brand kommen.
--	--

	<b>Stellen Sie sicher, dass Veränderungen des Luftstroms den Raum nicht beeinflussen (es sind keine leicht beweglichen Objekte vorhanden).</b> Gegenstände können aufgrund des Luftstroms herunterfallen, was einen Brand, eine Verletzung und Beschädigung von Haushaltsgegenständen verursachen kann.
---	--

**<Überprüfung vor dem Betrieb von einer Position aus, an der Sie die Klimaanlage nicht beobachten können und während des Betriebs>**

	<b>Wenn Sie wissen, dass sich Personen im Raum befinden, teilen Sie diesen mit, dass Sie die Klimaanlage bedienen werden.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn jemand auf einem Stuhl oder etwas Ähnlichem steht, können plötzliche Starts und Stopps diese überraschen, was dazu führt, dass sie herunterfallen oder stürzen. Außerdem können plötzliche Änderungen der Innen- und Außentemperatur dazu führen, dass Personen erkranken.</li> <li>• Sie können auch die Temperatur einstellen und die Klimaanlage direkt von der Fernbedienung aus stoppen.</li> </ul>
---	--

	<b>Bedienen Sie die Fernbedienung nicht von außerhalb des Raumes, wenn sich Personen im Raum aufhalten, die sie nicht selbst bedienen können, wie Säuglinge, Personen mit Behinderungen und ältere Personen.</b> Plötzliche Änderungen der Innen- und Außentemperatur können dazu führen, dass Personen erkranken.
---	---

	<b>Überprüfen Sie regelmäßig die Einstellungen und den Betriebsstatus der Klimaanlage auf Ihrem Smartphone.</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plötzliche Änderungen der Innen- und Außentemperatur können dazu führen, dass Personen erkranken.</li> <li>• Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, stoppen Sie den Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler.</li> </ul>
---	--

## Vorsicht bei der Verwendung

- Wenn der Kommunikationsstatus schlecht ist, können Sie die Klimaanlage möglicherweise nicht von Ihrem Smartphone aus steuern oder Änderungen im Betriebsstatus werden möglicherweise nicht auf Ihrem Smartphone wiedergeben.
- Die von diesem Gerät unterstützte Bluetooth-Reichweite beträgt 10 m bei freier Sichtlinie. Hindernisse und andere Funkgeräte können die Kommunikationsreichweite verkürzen. Wenn dies auftritt, beseitigen Sie die Ursache.

## Anforderungen an die Verwendung der Bluetooth-Funktion

## ■ Verwendetes Frequenzband

Dieses Gerät verwendet eine Frequenz im 2,4-GHz-Band. Andere Funkgeräte können dieselbe Frequenz verwenden. Beachten Sie Folgendes, wenn Sie dieses Gerät verwenden, um Funkstörungen mit anderen Funkgeräten zu vermeiden.

## ■ Vorsicht bei der Verwendung von Funkgeräten

Die folgenden Handlungen können strafbar sein.

- Dieses Gerät zerlegen oder modifizieren
- Das am Gerät angebrachte Konformitätsschild entfernen
- Im Frequenzband, das von diesem Gerät verwendet wird, werden industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte wie Mikrowellenherde sowie Funksender, die keine Lizenz erfordern, oder Amateurfunksender (Funksender, die eine Lizenz erfordern) betrieben. (Diese Funksender werden im Rest dieser Anleitung als „Zielfunksender“ bezeichnet.)
- 1. Bevor Sie dieses Gerät verwenden, überprüfen Sie, dass solche Zielfunksender nicht in der Nähe betrieben werden.
- 2. Falls dieses Gerät schädliche Funkstörungen mit einem Zielfunksender verursacht, ändern Sie entweder sofort den Standort dieses Geräts oder stoppen Sie zunächst die Verwendung von Funkwellen und wenden Sie sich dann an Ihren Händler, um Maßnahmen zur Vermeidung von Störungen zu ergreifen (wie beispielsweise die Installation von Trennwänden).
- 3. Wenn Probleme mit diesem Gerät auftreten und dadurch schädliche Funkstörungen bei einem anderen Zielfunksender auftreten, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## ■ Einschränkungen bei der Verwendung

- Dieses Gerät kann nur in dem Land verwendet werden, in dem es gekauft wurde.
- Carrier Japan Corporation übernimmt keine Haftung für zufällige Schäden, die aus der Verwendung und Funktionsunfähigkeit entstehen.
- Das Produkt verwendet Funkwellen und bei Verwendung an einem Ort, an dem die Funkwellen beeinflusst werden, oder in der Nähe eines Geräts, das Funkwellen aussendet, kann die Kommunikation unterbrochen oder verlangsamt werden.
  - \* Mikrowellenherd
  - \* Andere Bluetooth-Funkgeräte
  - \* Andere Geräte, die das 2,4-GHz-Band verwenden (wie drahtlose LANs, digitale schnurlose Telefone, kabellose Audiogeräte, Spielkonsolen und PC-Peripheriegeräte)
  - \* Metallgegenstände, die Funkwellen usw. leicht reflektieren.

## Bluetooth-Funkspezifikationen

- Standard: Bluetooth-Version 5.0 (Bluetooth Low Energy)
- Kommunikationsmodus: Nicht codiert 1M PHY

## Warenzeichen usw.

- Android und Google Play sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Google LLC.
- iPhone ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc.
- iOS ist der Name eines urheberrechtlich geschützten Betriebssystems von Apple Inc. IOS ist ein eingetragenes Warenzeichen oder ein Warenzeichen von Cisco Systems, Inc. und/oder eines seiner Tochtergesellschaften in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.
- Die Bluetooth®-Wortmarke ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.
- QR Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENSO WAVE Incorporated.
- Im Haupttext entfällt das Symbol für registrierte Warenzeichen ® an einigen Stellen.
- Andere in diesem Dokument erwähnte Namen, Firmennamen und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

## Produktinformationen

Hersteller: Carrier Japan Corporation  
Adresse: 336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN  
JAPAN

## Funkspezifikationen

Frequenzbereich: 2.402-2.480 MHz  
Maximale Sendeleistung: 2,3 dBm EIRP

## Einstellung der Fernbedienung

Zum Zeitpunkt des Kaufs ist Bluetooth auf AUS gestellt. Durch Einschalten (EIN) der Bluetooth-Funktion ist die Smartphone-App verwendbar.

### • HINWEIS

- Informationen zu den Grundfunktionen der Fernbedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.
- Informationen über die Verwendung der Smartphone-App finden Sie in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung.

## ■ Bluetooth-Menü

### 1 Wählen Sie im Menü „Anfangseinstellungen“ und drücken Sie [ □ ].



### 2 Drücken Sie [ ▲ ] und [ ▼ ], um „Bluetooth“ auszuwählen, und drücken Sie [ □ ].

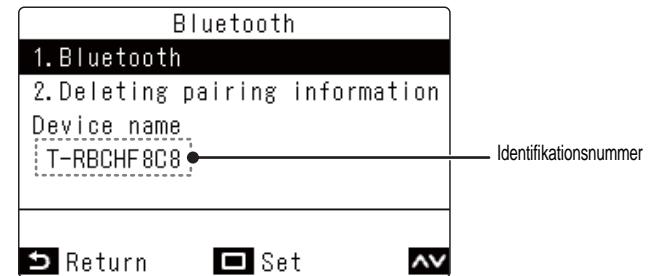
Das Bluetooth-Menü wird angezeigt.



## ■ Bluetooth

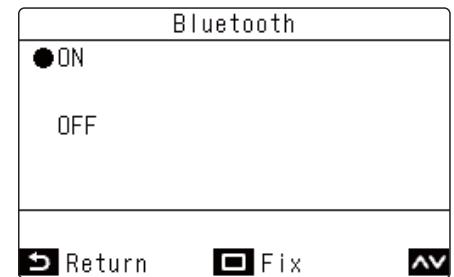
### 1 Im Bluetooth-Menü drücken Sie [ ▲ ] und [ ▼ ], um „Bluetooth“ auszuwählen, und drücken Sie [ □ ].

Die Identifikationsnummer der Fernbedienung wird angezeigt.

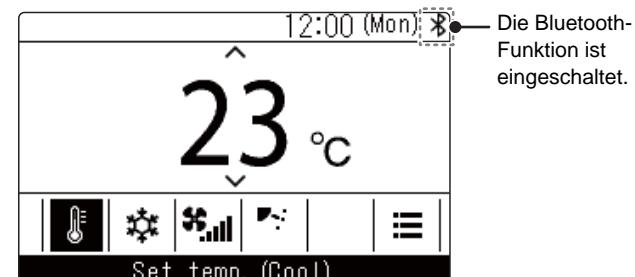


### 2 Drücken Sie [ ▲ ] und [ ▼ ], um „Ein“ auszuwählen und drücken Sie [ □ ].

Die Bluetooth-Funktion wird je nach Auswahl EIN- bzw. AUSgeschaltet.



Wenn sie eingeschaltet ist, erscheint ein Symbol oben rechts im Hauptbildschirm.



### • HINWEIS

Um die Kopplung durchzuführen, nehmen Sie die Einstellungen auf dem Hauptbildschirm vor.

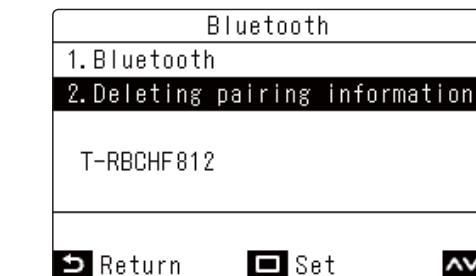
## ■ Kopplungsinformationen

Löschen Sie alle registrierten Kopplungsinformationen.

Bis zu sieben Einträge an Kopplungsinformationen können gespeichert werden.

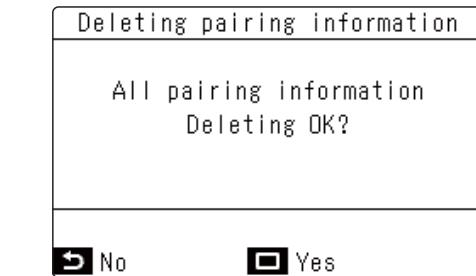
Wenn sieben Einträge an Kopplungsinformationen überschritten werden, werden die Einträge mit Kopplungsinformationen automatisch der Reihe nach gelöscht, beginnend bei mit dem ältesten Eintrag.

### 1 Im Bluetooth-Menü drücken Sie [ ▲ ] und [ ▼ ], wählen Sie „Kopplungsinformationen“ aus und drücken Sie [ □ ].



### 2 Überprüfen Sie die Meldung und drücken Sie [ □ ].

Wenn Sie [ □ ] auswählen, wird der Vorgang abgebrochen.



### • HINWEIS

Nach Löschen der Kopplungsinformationen müssen Sie erneut den Kopplungsvorgang auf Ihrem Smartphone durchführen.

## Smartphone-App

### ■ Erforderliche Elemente für die Verwendung der App

Smartphone (Android oder iPhone)  
Spezielle App (kostenfrei)

### ■ Der Lizenzvereinbarung zustimmen und die zugehörige App herunterladen

#### Vor der Verwendung

Die Wave Commu control ist eine Anwendung für iOS- und Android-OS-Smartphones. Mit der Wave Commu control können Sie die Klimaanlage bedienen, den Betriebsstatus anzeigen und verschiedene Einstellungen von Ihrem Smartphone aus vornehmen.

Um die Wave Commu control zu verwenden, stellen Sie eine Verbindung zur folgenden Website her. Lesen Sie die Lizenzvereinbarung durch und stimmen Sie ihr zu, bevor Sie sie herunterladen. Unterstützte Fernbedienungen, unterstützte Smartphones und die Lizenzvereinbarung sind auf der folgenden Website zu finden. Machen Sie sich mit dem Benutzerhandbuch auf der Website vertraut, bevor Sie die App verwenden.

[https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/applications/controller\\_application/index.htm](https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/applications/controller_application/index.htm)

